

KW-2437K

\*\*\*  
**TRISTAR**



UK	User manual
HR	Korisnički priručnik
SER	Uputstvo za rukovanje



<b>UK</b>	<b>User manual</b>	<b>4</b>
<b>HR</b>	<b>Korisnički priručnik</b>	<b>6</b>
<b>SER</b>	<b>Uputstvo za rukovanje</b>	<b>8</b>

## Parts description | Dijelovi opis | Opis delova



**1**

Bowl  
Zdjela  
Posuda

**2**

Weighing plate  
Ploča za vaganje  
Ploča za merenje

**3**

Display  
Zaslon  
Ekran

**4**

On/off button  
Gumb za uključivanje/isključivanje  
On/off taster

**5**

Unit button  
Gumb za jedinice  
Unit taster

**6**

Zero/Tara button  
Gumb za postavljanje na nulu  
Taster Zero/Tara

## Operation and maintenance

**UK**

Remove all packaging of the device.

Place the device on a flat stable surface. The device is not suitable for installation and outdoor use.

### Use

Remove the cover on the bottom of the scale and place a 9V battery, replace the cover.



Determine before the device is turned on if it is going to be used with or without the bowl (No. 1). Press the on/off button (No. 4) and select the desired weight indicator by pressing the UNIT button (No. 5). The device can be set to kg (kilograms), g (grams), lb (pounds) or oz (ounces). The device is equipped with an automatic turn off function when the device is not used for some time. The device can also manually be turned off by pressing the on/off button (No. 4) for several seconds. Place the ingredients to be weighed in the scale and read the weight on the display, the maximum load capacity is 5 kg.

### ***Weigh with the Zero/Tara function (the adding function)***

With the adding function you can reset the display to 0 after placing a product.

This allows you to weigh in a bowl.

Do as follows: Place the first ingredient you wish to weigh in the bowl (No. 1)

Read the weight shown on the display. After weighing, press the Z/T switch (No. 6) to reset the scale to 0 and you can add the next ingredient.

By repeating the step you can weigh multiple ingredients (e.g. baking ingredients).

Up to 200 grams, the zero function is active, and still the maximum weight of 5 kilograms can be weighed. Above the 200 grams the tare function will be activated and only the remaining weight till 5 kilograms can be weighed.

### ***Display codes***

**Lo** The battery is nearly empty, replace the battery.

**Err** There is too much weight on the scale, remove the weighing ingredients, and turn the device off and back on again. The device can be at least 1 grams and 5000 grams maximum.

### ***Cleaning the unit***

Clean the unit with a damp cloth, do not use harsh or abrasive cleaners. Do not use abrasive sponges or other sharp objects.

Do not immerse in water or other liquids. Do not place the device in the dishwasher

Wash the bowl (No. 1) in soapy water or clean in the dishwasher.

The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.

This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.

## Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 12 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

## Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

## Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

## Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

## EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Uklonite svu ambalažu s uređaja.

Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu. Ovaj uređaj nije prikladan za postavljanje i upotrebu na otvorenom prostoru.

### Upotreba

Skinite poklopac s donje strane vage, stavite bateriju od 9V i ponovo postavite poklopac.



Prije uključivanja uređaja odredite hoćete li vagu koristiti sa zdjelom ili bez nje (Br. 1). Pritisnite gumb on/off (Br. 4) i odaberite željenu jedinicu težine pritiskom na gumb UNIT (Br. 5). Uređaj se može postaviti na kg (kilograme), g (grame), lb (funte) ili oz (unce). Uređaj je opremljen funkcijom automatskog isključivanja kada se neko vrijeme ne koristi. Uređaj se može isključiti i ručno držanjem gumba on/off (Br. 4) pritisnutim nekoliko sekundi. Na zaslonu je prikazana temperatura mjesta na kojem je uređaj postavljen u °C. Postavite sastojke za vaganje na vagu i očitajte težinu na zaslonu. Maksimalno opterećenje je 5 kg.

### Vaganje pomoću funkcije postavljanja na nulu (funkcija dodavanja)

Pomoću funkcije dodavanja zaslona možete postaviti na 0 nakon stavljanja zdjele.

To vam omogućuje vaganje u zdjeli.

Napravite sljedeće: Postavite prvi sastojak koji želite izvagati u zdjelu (Br. 1)

Očitajte težinu prikazanu na zaslonu. Nakon vaganja pritisnite prekidač Z/T (Br. 6) da biste vagu ponovo postavili na 0 i mogli dodati sljedeći sastojak.

Ponavljanjem ovog koraka možete dodati više sastojaka (npr. sastojke kruha ili kolača).

Do težine od 200 grama koja je već na vagi, preostala težina koju možete izvagati je 5 kilograma

Iznad 200 grama moći ćete izvagati samo težinu koja je preostala do 5 kilograma.

### Šifre na zaslonu

**Lo** Baterija je gotovo prazna. Zamijenite je.

**Err** Težina na vagi je prevelika. Uklonite sastojke te ponovo isključite i uključite uređaj. Razlika u težini koju uređaj prepoznaje je 1 grama, a najveća težina koju može izvagati je 5000 grama.

### Čišćenje uređaja

Uređaj čistite vlažnom krpom. Nemojte koristiti gruba ili abrazivna sredstva. Nemojte koristiti oštre spužve i ostale oštre predmete.

Uređaj nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Uređaj nemojte prati u perilici posuđa.

Zdjelu (Br. 1) perite u sapunici ili u perilici posuđa.

Proizvođač ne preporučuje upotrebu bilo kakvih drugih priključaka jer to može uzrokovati ozljede i poništiti jamstvo.

Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti u svrhe za koje nije predviđen.

## Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 12-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijeme).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

## Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

## Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

## Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ

o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

## EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Uklonite pakovanje sa uređaja.

Stavite uređaj na stabilnu ravnu površinu. Ovaj uređaj nije pogodan za instalaciju i upotrebu na otvorenom.

### Upotreba

Uklonite poklopac sa donjeg dela vage i stavite bateriju od 9 V. Vratite poklopac.



Pre nego što uključite uređaj odlučite da li ćete ga koristiti sa ili bez posude(br. 1). Pritisnite taster on/off (br. 4) i odaberite željeni indikator težine pritiskom na taster UNIT (br. 5). Uređaj se može podsiti na sledeće merne jedinice: kg (kilogram), g (gram), lb (funte) ili oz (unce). Uređaj je opremljen funkcijom automatskog isključivanja, kada se uređaj ne koristi neko vreme. Uređaj se može isključiti i ručno, pritiskom i zadržavanjem tastera on/off (br.4) na nekoliko sekundi. Stavite na vagu sastojke koje želite da izmerite i očitajte njihovu težinu na ekranu. Maksimalna težina za merenje je 5 kg.

### ***Merenje Zero/Tara funkcijom (funkcija dodavanja)***

Pomoću funkcije dodavanja možete resetovati ekran na „0“ nakon stavljanja proizvoda.

Ovo vam omogućava da merite u posudi.

Uradite sledeće: Stavite u posudu prvi sastojak koji želite da merite (br. 1)

Očitajte težinu prikazanu na ekranu. Nakon merenja pritisnite prekidač Z/T (br. 6) da resetujete vagu na „0“ i onda možete dodati sledeći sastojak.

Ponavljanjem ovih koraka možete meriti više sastojaka (npr. sastojci za testo za pečenje).

Do težine od 200 g, funkcija „zero“ je aktivna, a maksimalna težina merenja je i dalje 5 kg.

Iznad 200 g, aktivira se funkcija „tara“ i može se meriti samo preostala težina do 5 kg.

### ***Oznake na ekranu***

**Lo** Baterija je gotovo prazna, zamenite bateriju.

**Err** Vaga je preopterećena, uklonite sastojke koje merite i ponovo isključite i uključite uređaj. Uređaj može meriti najmanje do 1 g i najviše do 5000 g.

### ***Čišćenje uređaja***

Uređaj čistite vlažnom krpom, nemojte koristiti gruba ili abrazivna sredstva. Ne koristite abrazivne sunđere ili druge oštre predmete.

Ne potapajte u vodu ili neku drugu tečnost. Nemojte čistiti delove u mašini za pranje sudova.

Operite posudu (br. 1) u sapunici ili je operite u mašini za pranje sudova.

Upotreba dodataka koje nije preporučio proizvođač može izazvati povrede i prekinuti garanciju koji imate za proizvod.

Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.



## Garancija

- Ovaj uređaj koji vam dostavlja naša kompanija ima garanciju od 12 meseca, počev od datuma kupovine (datum na računu).
- Tokom trajanja ove garancije, svaka greška na uređaju ili njegovim delovima, koja je posledica grešaka na materijalu ili proizvodnji će biti popravljena bez ikakve nadoknade, ili će uređaj biti zamenjen novim. Usluge pod garancijom ni na koji način ne utiču na trajanje garancije, niti daju pravo za produženje ili novu garanciju!
- Dokaz o pravu na garanciju je račun o kupovini. Bez dokaza o kupovini neće biti ostvareno pravo na popravku ili zamenu.
- Ako želite da uložite žalbu tokom trajanja garancije, molimo vas da vratite čitav uređaj u originalnom pakovanju vašem prodavcu, zajedno sa računom.
- Oštećenje dodataka ne znači automatsku zamenu čitavog uređaja. U takvim slučajevima molimo vas da kontaktirate naš hot-lajn telefon. Zamena polomljenih staklenih i plastičnih delova će uvek biti naplaćena.
- Oštećenja delova koji se koriste, a koja su nastala kao posledica istrošenosti, kao i čišćenja, održavanja ili zamene rečenih delova, nisu pokrivena garancijom i njihova zamena ili popravka će morati da bude plaćena.
- Garancija prestaje u slučaju neovlašćenog popravljanja uređaja.
- Po isteku garancije, popravke može sprovesti ovlašćeni diler ili servis prema ceni koštanja.

## Uputstvo za zaštitu sredine



Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj symbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu

## Pakovanje

Ovo pakovanje se može 100% reciklirati. Odvojeno vratiti pakovanje.

## Proizvod

Ovaj uređaj je opremljen u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC o skladištenju električne i elektronske opreme (WEEE). Ako obezbedite da je proizvod propisno odložen kako je priloženo, imaćete koristi u dobrim posledicama po sredinu i ljudsko zdravlje.

## EC deklaracija o standardnosti

Ovaj uređaj je konstruisan, proizveden i distribuiran u skladu sa bezbednosnim ciljevima Direktive o niskoj volaži br.73/95/EEC, zahtevima za zaštitu EMC direktive 2004/108/EC „Elektromagnetne kompatibilnosti“ i zahtevima direktive 93/68/EEC.

